

**Zmluva o vytvorení (podaní) umeleckého výkonu, uzatvorená podľa § 71 ods. 1  
a § 39 z.č. 618/2003 Z.z. (Autorský zákon)**

**Obchodné meno:** Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča  
Námestie Majstra Pavla 54  
054 01 Levoča

**IČO:** 42080312

**IČ DPH:**

**DIČ:**

**bankové spojenie:** \_\_\_\_\_

**d'alej len „objednávateľ“**

**a**

**Obchodné meno:** Mgr. Pavol Smolka  
**Adresa:** Bratislavská 955/22A. 900 44 Tomášov  
**č.úctu:** Tatrabanka a.s.,

**d'alej len „agent“**

**1.**

1. Agent sa zaväzuje osobne podľa podmienok uvedených ďalej v tejto zmluve vytvoriť (podať) pre objednávateľa nasledovne bližšie určený umelecký výkon.  
Názov umeleckého výkonu: umelecké vystúpenie - koncert Zuzany Smatanovej  
Umelecký výkon bude podaný najmä: spevom a hraním na hudobných nástrojoch.  
**Umelecký výkon bude podaný dňa 14.2.2011 o 18.00**  
Umelecký výkon bude podaný na nasledovnom mieste: Mestské divadlo Levoča
2. Agent je povinný zabezpečiť umelecký výkon, ku ktorému sa zmluvne zaviazal.

**2.**

1. Agent vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá zmluvné záväzky, ktoré by mu bránili v podaní umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy. Agent sa súčasne zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto zmluvy ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť uskutočnenie umeleckého výkonu, ku ktorému sa zmluvne zaviazal.

**3.**

1. Za podanie umeleckého výkonu prislúcha umelcovi odmena stanovená po dohode vo výške 3.000,-Eur, objednávateľ na vlastné náklady uhradí odvod 2 % do HF a SOZA.
2. Odmena je splatná 3 pracovné dni pred podaním umeleckého výkonu uvedeného vyššie v tejto zmluve bankovým prevodom.
3. Objednávateľ sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť:
  - a, Ubytovanie hotelového typu pre 7 osôb.
  - b, Prijazd pre všetky vozidlá vezúce techniku, alebo členov skupiny a ich doprovod až k pódiumu.
  - c, Ochranu pódia a priľahlých priestorov, zabezpečenie uzamykateľnej šatne, alebo náhradného priestoru slúžiaceho tomu istému účelu.

- d, Zastrešené pódium, chránené pred vetrom a dažďom, prípadne inými nepriaznivými poveternostnými podmienkami.
- e, Bezpečnú, a dostatočne dimenzovanú elektroinštaláciu.
- f, Zvukovú a svetelnú aparatúru zodpovedajúcu podmienkam dodaným agentom.
- g, Dostatočný počet pomocníkov na pomoc pri vykladaní a vynáške nástrojovej aparatúry /min. 2/..
- h, Občerstvenie, najmä ale dostatok nesýtených nealkoholických nápojov.
- i, Objednávateľ hmotne zodpovedá za škody, ktoré by boli spôsobené agentovi, alebo ktorémukolvek členovi skupiny, alebo sprievodu, a boli spôsobené na mieste konania akcie, a to v plnej výške.

#### 4.

1. Ak po podpise zmluvy nedôjde z rozhodnutia objednávateľa k začatiu alebo dokončeniu realizácie hudobnej produkcie na ktorej má byť podaný umelecký výkon uvedený vyššie v tejto zmluve, patrí agentovi náhrada odmeny vo výške:
  - V prípade odstúpenia od zmluvy 14-8 kalendárnych dní pred uskutočnením hudobnej produkcie.....50% z dohodnutého honoráru
  - V prípade odstúpenia od zmluvy 7-1 kalendárny deň pred uskutočnením hudobnej produkcie.....80% z dohodnutého honoráru
  - V prípade odstúpenia od zmluvy v deň konania hudobnej produkcie.....100% z dohodnutého honoráru
  - Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť teplotu vzduchu v interiéri minimálne 20 stupňov Celzia. Pri nedodržaní dostatočnej teploty môže agent od zmluvy odstúpiť, a bude mu uhradených 100% honoráru.
  - Pri hraní v exteriéri je možné realizovať koncert iba pri teplote, ktorá neklesne pod 16 stupňov Celzia, pri nižšej teplote iba po konzultácii. Aj keď sa samotný koncert neuskutoční, agentovi bude uhradených 100% honoráru.

#### 5.

Ak agent nemôže dokončiť svoju spoluprácu na realizácii hudobnej produkcie z objektívnych dôvodov, nemá nárok na odmenu.

#### 6.

1. Ak agent vlastnou vinou poruší záväzky vyplývajúce zo zmluvy, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy a žiadať náhradu, ktorá nesmie byť nižšia, ako časť odmeny zodpovedajúca zmeškanému, alebo inak zanedbanému umeleckému výkonu, keby bol podaný riadne:
  - V prípade odstúpenia od zmluvy 14 kalendárnych dní pred uskutočnením hudobnej produkcie.....50% z dohodnutej odmeny,
  - V prípade odstúpenia od zmluvy 7 kalendárnych dní pred uskutočnením hudobnej produkcie.....80% z dohodnutej odmeny,
  - V prípade odstúpenia od zmluvy v deň konania hudobnej produkcie.....100% z dohodnutej odmeny.
2. Agent má právo odstúpiť od zmluvy, a nebudú na ňom uplatňované nijaké sankcie, pre objektívne príčiny, ako sú: choroba, úraz, nehoda, hospitalizácia, úmrtie, rodinné problémy, nepredvídaná dopravná situácia, živelné pohromy, a iné objektívne príčiny, ktoré jemu, alebo akémukolvek členovi skupiny nedovolia dodržať ustanovenia tejto zmluvy.

7.

1. Agent sa zaväzuje zabezpečiť, že umelec podá umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, dodržiavať dohodnutý plán a zúčastniť sa skúšok.
2. Agent sa ďalej zaväzuje dodržiavať predpisy vydané objednávateľom, s ktorými bude oboznámený, ako aj pokyny pracovníka, povereného realizáciou hudobnej produkcie na ktorej má byť podaný umelecký výkon, vyššie uvedený v tejto zmluve.
3. Objednávateľ sa naproti tomu zaväzuje vykonať v rámci daných možností organizačné opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a využitia pracovného času umelca.

8.

Agent vráti bez vyzvania najneskôr v posledný deň svojej spolupráce na realizácii všetky predmety, ktoré mu objednávateľ na podanie výkonu zapožičal.

9.

Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadné doplnky zmluvy, môžu byť dohodnuté len písomným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

10.

1. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby vystúpenie nebolo nijakým spôsobom spájané s akoukoľvek politickou stranou, logom, alebo jej predstaviteľom, prípadne nebolo takouto stranou alebo jednotlivcom financované, organizované, alebo spoluorganizované.
2. Tak tiež sa zaväzuje, že nebude ani meno, alebo podobizeň Zuzany Smatanovej spájané so žiadnym politickým subjektom, logom, alebo jednotlivcom v rámci kampaní prezentujúcich toto podujatie.
3. Ak by takáto skutočnosť nebola agentovi vopred oznámená, prípadne by s ňou bol oboznámený až na mieste konania podujatia, alebo by to vyplynulo z konania tretej strany, objednávateľ sa zaväzuje k vyplateniu 500% honoráru, pričom umelec nebude podávať žiaden touto zmluvou dojednaný výkon.

V Bratislave, dňa 19.1.2011

AGENCIJA ZA KULTÚRNE A UMELCOV STREBIŠKO  
KULTÚRNY STREDISKO  
c/o Mgr. Pavla 54  
010 01  
030 463 2522

objednávateľ

agent